

Province de Québec
Municipalité Durham Sud.

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU 2 novembre 2020

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 2 novembre 2020 à 19:30 heures à huis clos et par appel conférence conformément aux directives de la Santé publique.

Sont présents lors de l'appel conférence : madame et messieurs les conseillers Lise Carroll, Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Michel Noël. Mme la directrice générale Linda Thomas est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

2020-11-233 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture.

2. Adoption du procès-verbal du 5 octobre 2020

2020-11-234 Adoption du procès-verbal du 5 octobre 2020

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 5 octobre 2020 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2020-11-235 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Lise Carroll et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8824	à8843	Salaire pompiers	4,836.52
8844	à8850	Rémunération des élus	4,679.53
8851	à8856	Salaire administration, voirie	3,722.71
8857	à8864	Salaire administration, voirie et déneigement	5,280.20
8865	à8872	Salaire administration, voirie et déneigement	5,321.09
8873	à8880	Salaire administration, voirie et déneigement	5,321.23
13973		Christiane Bastien, remb. km voyage Richmond	15.05
13974		Aréo-Feu, batteries pour service incendie	52.66
13975		Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions	71.67
13976		CSS des Trois Lacs, formation eau potable	3,489.04
13977		CSS des Chênes, fibre optique	267.39
13978		La Coop des Montérégiennes, articles divers, bâtiments Municipaux, service incendie	191.66
13979		La Coop des Montérégiennes, articles divers voirie	982.14
13980		Delcom, entretien photocopieur	838.93
13981		PP Deslandes, travaux réparations à la caserne et entrepôt	1,318.79
13982		Dicom Express, envoi des règlements	78.04
13983		Entreprise R.M., Débroussaillage des fossés municipaux	5,587.79
13984		Eurofins Environex, analyse d'eau	111.53
13985		Epicerie Durham-Sud, location terrain et articles divers	110.10
13986		Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, location local pour bibliothèque	650.00
13987		A N N U L É	-----
13988		Pièces d'Auto Acton Roxton Inc., pièces pour voirie	304.92
13989		Bibliairie GGC, livres pour la bibliothèque	91.20
13990		Société d'Histoire de Drummond, Archivage de documents	1,426.00

13991 Hydro Québec, électricité entrepôt, bureau, loisirs	1,212.41
13992 Les Entreprises Patrick Lavigne, réparation d'asphalte	30,605.00
13993 Yves Loïselle électronique, réparation ordinateur bibliothèque	247.39
13994 Marco Mini Mécanique, réparation génératrice	386.30
13995 Mécanique Giguère & Fils, réparation camion voirie	1,976.57
13996 Ministre des Finances, 2 ^e vers. SQ	42,167.00
13997 MRC Drummond, quote part mensuel, cueillette sélective, Traitement des déchets, service d'inspection	8,369.41
13998 Musée National de la Photographie, projet escapade photo	500.00
13999 Pagenet du Canada Inc, location de pagettes service incendie	294.48
14000 Centre du Pneu Patry, remplacement de pneus	78.19
14001 Société Canadienne des postes, mémos citoyens	318.67
14002 Rabais Campus, abonnement périodique pour la bibliothèque	405.67
14003 RBB Machine Shop, huile à moteur pour voirie	749.55
14004 R.G.M.R Bas St-François, Collecte et transport	3,317.99
14005 René Giguère Inc, changement de ponceau, arracher roche	1,975.48
14006 Tenco Inc. pièce pour camion voirie	300.74
14007 Transport Francis Blanchard, location conteneur	296.07
14008 Vitrierie Vanier Enr. Pièces pour garage municipal	22.36
14009 Véronique Noël, Ménage bureau et garage municipal	330.00
14010 Wurth Canada Limited, pièces pour voirie	527.63
14011 Location Yergeau Inc, location plaque vibrante pour voirie	180.83
14012 Solutuions Zen Media, Gestion et contenu site web	75.11
14013 Bell, téléphone bâtiments municipaux	668.46
14014 A N N U L É	-----
14015 Mécanique 116, remplacement de pneu sur le P01	929.78
14016 PG Solutions Inc. Installation logiciel Première Ligne	91.98
14017 St-Lawrence & Atlantic, entretien mensuel (octobre) passage à niveau	592.00
14018 Impression R.C. livre ronde de sécurité pour voirie	227.08
14019 BuroPro Citation, livres pour la bibliothèque	139.29
14020 BuroPro Citation, papeteries pour administration	217.66
14021 Librairie Renaud Bray Inc. livres pour la bibliothèque	376.27
14022 St-Lawrence & Atlantic, entretien mensuel (novembre) passage à niveau	592.00
14023 Caisse Desjardins, petite caisse (timbres, papeteries)	69.05
14024 Hydro Québec, Caserne et éclairage de rues	1069.78
14025 Cooptel, Internet	17.19
14026 Soudure Paul Filion , fer plat pour voirie	63.05
14027 Hydro Québec, aqueduc	889.82
14028 Services de cartes Desjardins, inspection camion	122.50
14029 Bell Mobilité , cellulaires	144.75
14030 A N N U L É	-----
14031 Carte Sonic , carburant pour les véhicules municipaux	1,089.84
14032 SAAQ, nouvelle plaque pour camion	11.60

4. Dates des réunions du conseil pour l'année 2021

2020-11-236 Dates des réunions du conseil pour l'année 2021

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que le conseil fixe l'heure des réunions du conseil à 19h30, aux dates suivantes pour l'année 2021 à la salle de loisirs situé au 130, rue Principale:

Lundi 11 janvier 2021	Lundi 5 juillet 2021
Lundi 1 ^{er} février 2021	Lundi 9 août 2021
Lundi 1 ^{er} mars 2021	Mardi 7 septembre 2021
Mardi 6 avril 2021	Lundi 4 octobre 2021
Lundi 3 mai 2021	Lundi 1 ^{er} novembre 2021
Lundi 7 juin 2021	Lundi 6 décembre 2021

Adopté

5. Jour du Souvenir, rassemblement annulé

Dû à la Covid-19, le rassemblement a été annulé. Une couronne sera déposée au cénotaphe, sur la rue de l'Hôtel-de-ville, en mémoire de nos vétérans.

6. Achat de bacs verts

2020-11-237 Achat de bacs verts

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu de procéder à l'achat de 30 bacs verts pour la récupération ainsi que 20 roues de rechange pour ces bacs, au coût de 2 947.00\$ + les taxes. La vente des bacs se fera au prix coûtant de 95,00\$ chacun et les roues de remplacement au coût de 12,50\$ chacune.

Adopté

7. SIUCQ, renouvellement contribution 2021

2020-11-238 SIUCQ, renouvellement contribution 2021

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud renouvelle l'entente avec le Service d'Intervention d'Urgence Centre-du-Québec (SIUCQ) la desserte en mesure d'urgence pour l'année 2021 au montant de 1 190.20\$. Adopté

8. Retour sur projet enseigne numérique LibertéVision

Ce projet sera mis au budget de 2021, en achat, au coût de 15 129.00\$ + les taxes. À suivre.

9. Retour sur demande d'appui GroupMobilisation

Ce groupe propose d'adopter le Plan global des Chantiers de la DUC (Déclaration citoyenne universelle d'urgence climatique) dans une résolution. Cette même demande sera étudiée la semaine prochaine, à la MRC. Ce plan a 11 chantiers et vu l'étendu de ce projet, le Conseil préfère y réfléchir encore avant de se prononcer. On y reviendra au projet conseil.

10. FQM- Renouvellement de l'adhésion

2020-11-239 FQM- Renouvellement de l'adhésion

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud renouvelle son adhésion à la Fédération québécoise des municipalités au coût de 1 383.73\$ taxes incluses. Adopté

11. FQM- Demande d'appui pour contrer l'article 81 du projet de loi 67

La fédération québécoise des municipalités (FQM) mobilise les municipalités pour demander le retrait de l'article 81 du projet de loi 67. Ce projet de loi retire le pouvoir aux municipalités d'interdire les Airbnb. Les membres du conseil ne se prononcent pas pour le moment.

12. RGMR- Offre de service pour l'enlèvement et le transport des matières recyclables

2020-11-240 RGMR- Offre de service pour l'enlèvement et le transport des matières recyclables

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service de la Régie de gestion des matières résiduelles du Bas-Saint-François pour une durée de 4 ans, soit du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2024, au coût de 16 628.60\$ par année pour un total de 66 514.40\$. Adopté

13. MTQ- Offre de service (Balayage des routes qui sont à l'entretien du Ministère)

2020-11-241 MTQ- Offre de service (Balayage des routes qui sont à l'entretien du Ministère)

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service du MTQ pour le balayage des routes qui sont à l'entretien du Ministère pour une durée de 4 ans, soit de 2021 à 2024. Le MTQ s'engage à payer la Municipalité de Durham-Sud au coût de 1 975,42\$ par année. Adopté

14. Fondation de la faune du Québec, demande de don

La Fondation de la faune du Québec demande un don de 25\$ dans le cadre de sa campagne du calendrier 2021. Les montants amassés serviront afin d'assurer une connectivité entre les différents milieux naturels par la protection ou la création de corridors fauniques. Les membres du conseil municipal ne désirent pas soutenir cette campagne.

15. Préventionniste- frais CSDC pour synchroniser les données

2020-11-242 Préventionniste- frais CSDC pour synchroniser les données

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la «Commission scolaire des chênes» nous fournisse une adresse publique pour accéder à internet pour pouvoir utiliser nos VPN afin que le préventionniste puisse transférer les données de son ordinateur vers le programme "Première Ligne" du bureau municipal. Il aura seulement accès à son programme. Le coût demandé est de 60\$/heure, pour 1 hre à 2 hres de travail. Adopté

16. Patinoire pour la prochaine saison, en temps de Covid

Il a été décidé que la glace de la patinoire sera faite pour la prochaine saison. Mais pour l'ouverture du chalet, nous suivons l'évolution des mesures sanitaires et on s'ajustera.

17. Formation SIMDUT, Réal

2020-11-243 Formation SIMDUT, Réal

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité appuie l'idée de former nos employés de la voirie, SIMDUT (manipulation des produits chimiques). La formation se donne en ligne au coût de 10\$. Adopté

18. Déclaration des intérêts

Il y a eu dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du Conseil selon l'article 357 de la Loi sur les Élections et les Référendums dans les municipalités;

- Michel Noël, maire
- Rémi Desmarais, conseiller poste #1
- Jean-Marie Beaulac, conseiller poste #2
- Lise Carroll, conseillère poste #3
- François Chabot, conseiller poste #4
- François Laflamme, conseiller poste #5
- Louis Manseau, conseiller poste #6

19. Suivi chauffeurs de déneigement

Actuellement, nous avons 4 chauffeurs. Nous avons Réal, Jonathan, René et Frédéric Manseau qui seront pour le déneigement, cet hiver. Benoit sera là en appui, dans le cas où ils auraient des problèmes, des bris. Ils doivent apprendre comment changer les couteaux, faire de la soudure, l'entretien des chaînes de convoyeur. Il ne fera pas de semaine complète, ça dépendra de la température. De plus, ils devront désinfecter leur camion, en entrant,

tableau de bord, siège, volant, etc, et en quittant leur camion aussi. Il faut éviter la propagation du Covid-19.

20. Achat de pneus pour le pick up

2020-11-244 Achat de pneus pour le pick up

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu de faire l'achat de pneus pour le pick up, au coût de 808,68\$ de Mécanique 116. Deux autres garages ont soumissionné, soit le Garage Eric Duval et le Centre du pneu Patry. Adopté

21. UMQ- Invitation à soutenir la cause, Résolution faisant du 19 novembre la journée de sensibilisation au cancer de la prostate

2020-11-245 UMQ- Invitation à soutenir la cause, Résolution faisant du 19 novembre la journée de sensibilisation au cancer de la prostate

ATTENDU qu'annuellement 4 600 Québécois recevront un diagnostic de cancer de la prostate et qu'environ 890 mourront de cette maladie;

ATTENDU que 12 Québécois par jour recevront un diagnostic du cancer de la prostate;

ATTENDU que PROCURE est le seul organisme de bienfaisance au Québec entièrement consacré à la lutte contre le cancer de la prostate par la recherche, la sensibilisation, l'information et le soutien et que les fonds amassés sont réinvestis exclusivement au Québec;

ATTENDU l'importance de sensibiliser la population de la Municipalité de Durham-Sud au dépistage du cancer de la prostate;

ATTENDU que la campagne de financement « Noeudvembre » de PROCURE offre l'occasion de porter le nœud papillon pendant tout le mois de novembre, et plus particulièrement la journée du 19 novembre;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et résolu à l'unanimité que le Conseil municipal de la Municipalité de Durham-Sud déclare le 19 novembre comme « La journée de la Municipalité de Durham-Sud de la sensibilisation au cancer de la prostate « Noeudvembre ». Adopté

22. MRC, Représentant pour MADA

2020-11-246 MRC, Représentant pour MADA

Résolution relatant et autorisant la création et la mise sur pied d'un comité de pilotage MADA ainsi que d'un comité de suivi du plan d'action MADA

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond a reçu une aide financière pour élaborer une démarche Municipalité amie des aînés (MADA) avec 16 municipalités de son territoire ;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond a signé le protocole d'entente avec le gouvernement du Québec, qui l'autorise à débiter la démarche en janvier 2020;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Drummond ainsi que chaque municipalité participante à la démarche se doit de former un comité de pilotage dont le mandat sera notamment d'élaborer la politique des aînés ainsi qu'un plan d'action MADA;

CONSIDÉRANT QUE ce même comité aura aussi le mandat de suivre et de soutenir la réalisation des actions lors du processus de mise en œuvre, une fois la certification MADA obtenue;

CONSIDÉRANT QUE deux sièges de ce comité doivent être réservés pour des personnes représentatives du milieu de vie des aînés par leurs engagements dans la communauté ;

Il est proposé par Jean-Marie Beaulac, appuyé par Lise Carroll ET RÉSOLU D'AUTORISER la mise en place du comité de pilotage et de suivi de la municipalité de Durham-Sud, composé de :

Gisèle St-Pierre, représentante des aînés

Ginette Laliberté, représentante des aînés

Louis Manseau, représentant du conseil municipal

Michel Noël, représentant du conseil municipal

DE TRANSMETTRE la présente résolution à la MRC de Drummond

ADOPTÉE

23. MRC- Protection des berges

Tous les membres du conseil municipal sont d'accord sur l'importance de protéger les berges. Cependant Michel Noël va aller chercher plus d'informations à ce propos auprès de l'inspecteur de la MRC, à savoir par rapport aux autres municipalités, ce qui en est. On reviendra sur ce dossier.

24. Date préparation budget 2021 et programme triennal en décembre

Deux dates sont soumises :

lundi 14 décembre : Séance de travail

lundi 21 décembre : Adoption du budget

On reviendra sur la date de la séance de travail, à confirmer. On adoptera le 21 décembre 2020.

25. Demande de rencontre pour réunion de travail portant sur :

- Présentation du budget PGMR

- Présentation du budget des Fleurons

Michel Noël a parlé avec madame Sylvie Laval, responsable du comité PGMR. Il n'y aura pas de réunion à cause du Covid-19. Elle va nous envoyer son budget, nous l'étudierons et s'il y a des questions, nous les poserons à madame Laval.

26. Panneau de signalisation, chemin Béthel

La municipalité a eu une demande pour installer une pancarte de traverse de chevreuil sur le chemin Bethel, à la limite de la municipalité, après que quelqu'un ait eu un accident à cet endroit. Après information auprès du MTQ, la municipalité doit faire une demande par résolution à la DPG (Direction de la planification et de la gestion des infrastructures).

2020-11-247 Panneau de signalisation, chemin Béthel

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la municipalité fasse une demande d'installer un panneau de signalisation de traverse de chevreuil, sur le chemin Bethel, à la limite de la municipalité de Durham-Sud et de la municipalité de Ste-Christine. Adopté

27. Correspondances

- MAMH- Octroi d'une aide financière dans le contexte de la pandémie
- UMQ- Projet de loi 66 sur l'accélération des projets d'infrastructure
- FQM- Modernisation du régime forestier
- UMQ- Projet de loi 65 sur la modernisation de la collecte sélective
- Association forestière du sud du Québec, Invitation à l'AGA

- UMQ- Parité en politique municipale
- SHQ- Entente Canada-Québec sur le logement
- Réseau Biblio- Programme d'aide au développement des infrastructures culturelles
- Association pulmonaire du Québec- 5e campagne provinciale "Villes et municipalités contre le radon"
- MRC- Collecte sélective- Coût de traitement 2021
- OBV Yamaska- Résultats du groupe de travail sur les milieux humides et hydriques
- MRC- Règlement régional relatif au contrôle du déboisement de la MRC de Drummond
- UPA, Projet d'accompagnement des producteurs agricoles pour une meilleure gestion des cours d'eau, des bandes riveraines et de la biodiversité associée
- CNESST- Précisions sur les mesures de contrôle dans les milieux de travail-Covid-19

28. Offre de service

Consultants JMJ, luminaires solaires

Telmatik, Une protection pour les travailleurs isolés

Modellium, Portail pour les municipalités

Coopérative en aménagement du territoire Picbois, Mise en valeur du territoire

Lampadaire VL, lampadaires et mâts de drapeau

Kalitec, panneaux d'identification, d'interprétation, d'acheminement et de noms de rue

Soleno, Réhabilitation d'infrastructures par projection d'époxy

29. Varia

a) Réseau Biblio, Nomination des représentants officiels 2020-2021

2020-11-248 Réseau Biblio, Nomination des représentants officiels 2020-2021

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de renouveler les mandats de M. Jacques Boyer, à titre de coordonnateur de la bibliothèque et de M. François Chabot, à titre de de représentant de la bibliothèque pour le Réseau Biblio. Adopté

b) Dépôt de documents, du comité PGMR, concernant les plastiques agricoles

M. Michel Noël explique que la dernière fois, les sacs avaient été refusés, disant qu'il y avait trop de particules à l'intérieur. Les critères sont assez élevés, pas plus de 3 à 5 % de matières étrangères à l'intérieur. On devrait avoir une réponse et ils vont voir ce qu'ils font avec ce que nous avons amassé. On va continuer à faire la récupération des sacs de plastique agricoles. Il va rencontrer les agriculteurs et leur donner des explications, en espérant que les entreprises trouvent un moyen de les nettoyer. Il y a un projet pilote du côté d'Acton Vale et Saint-Hyacinthe, etc. Il essayé de les rejoindre et attend des nouvelles pour savoir comment ça a fonctionné. Il attend un suivi de leur part.

c) Caisse Desjardins

M. François Chabot revient sur la pétition remise et la lettre reçue confirmant la fermeture de la caisse. Il se demande s'il y a une lettre à envoyer pour leur demander d'ouvrir. M. Michel Noël explique que c'est une décision de l'entreprise. Sur une période de 2 ans, la fréquentation a diminuée de 39%. Les gens âgés feront face à un problème. On ne devrait pas leur demander de réfléchir à leur décision? Il ressort que ça ne servira pas à grand-chose. Ils vont respecter le bail signé pour une période de 3 ans.

d) Borne électrique

M. François Chabot va faire une recherche avec M. Jean-Marie Beaulac sur les bornes électriques et il va soumettre un rapport au conseil.

30. Questions de l'assistance

31. Levée d'assemblée

2020-11-249 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h03. Adopté

Michel Noël, maire

Linda Thomas, dir. gén./sec.-trés.